



# Народное слово

Узбекистан —  
государство  
с великим  
будущим

Издается с 1 января 1991 года • Http: Narodnoeslovo.uz • E-mail: info@narodnoeslovo.uz • 30 декабря 2010 года, N 251 (5136)

Четверг

## ВОСТОРГОМ НАПОЛНЕННЫ СЕРДЦА

ВЧЕРА столичный дворец «Туркистон» огласили сотни радостных детских голосов — более шестисот ребят стали гостями грандиозного новогоднего праздника — традиционной Президентской елки. Мероприятие, проводимое в канун Нового года по инициативе главы государства, — одно из проявлений постоянной и всесторонней заботы, которая оказывается в Узбекистане подрастающему поколению, в особенности детям, оставшимся без попечения родителей. Это символ гуманизма и милосердия, которые присущи узбекскому народу и воплощаются в нашей стране в достойные восхищения проекты и начинания.

### Счастливые детство

В вестибюле нарядных и счастливых детей встречали Дед Мороз и Снегурочка, герои сказок и мультфильмов. И вот засверкала огнями огромная новогодняя елка, заиграла веселая музыка. Поздравить малышей пришли знаменитые эстрадные певцы. Под их песни мальчики и девочки танцевали, веселились, водили хороводы. Ярче разноцветных огней сияли восторженные детские улыбки, и невозможно было не проникнуться праздничным настроением, теплой и светлой атмосферой любви и дружбы, царившей во дворце.

Главный сюрприз ожидал ребят в зрительном зале. Увлекательное и поучительное новогоднее представление подготовила для них детская шоу-группа «Томоша». Слово ожившие картинки из красочного мира детской фантазии сменяли друг друга декорации, танцевальные и вокальные номера. Вместе с главными героями представления зрители совершили воображаемое путешествие во вселенную открытий. Они посетили страну знаний, побывали в

гостях у принцессы Радуги — повелительницы природы, в краю, где живут «волшебные слова». Спектакль, призванный вызвать у детей стремление к знаниям, любовь к чтению, привить бережное отношение и уважение к природе



родного края, рассказать об истинной ценности вежливости, скромности, дружбы, искренних и теплых взаимоотношений между людьми, наверняка достигнет своей цели. В это же время торжества Президентской елки

проходили во всех регионах страны. Их участниками стали 9 870 ребят — воспитанники домов «Мехрибонлик» и «Мурувват», домов семейного типа, детских деревень SOS, домов малютки; сироты, проживающие в махаллах, малыши, родители которых погибли при исполнении служебного долга.



— Ежегодная Президентская елка, бессменными организаторами которой выступают Министерство народного образования Узбекистана и республиканский общественный детский фонд «Sen Yolg'iz Emassan», — это яркий

символ огромной заботы государства о детях, по воле судьбы лишенных родительской ласки, — рассказывает директор учебного центра фонда «Sen Yolg'iz Emassan» Галина Смирнова. — Новый год — семейный праздник.



Благодаря Президентской елке ребята чувствуют себя полноправными членами большой и дружной семьи, ощущают себя

любимыми, защищенными, окруженными теплотой и вниманием.

(Окончание на 2-й стр.)



### ДИВИДЕНДЫ МОДЕРНИЗАЦИИ

**ДЖИЗАК.** Реализация Антикризисной программы мер позволила товаропроизводителям области увеличить в уходящем 2010 году объем валового регионального продукта почти на 10 процентов и создать в регионе десятки тысяч новых рабочих мест.

Более 800 промышленных предприятий различных форм собственности в целом выполнили намеченные объемы производства более чем на 109 процентов.

Ввод в строй за девять месяцев 52 новых предприятий и модернизация пяти действующих производств уже к концу года позволили существенно увеличить объемы выпускаемой продукции. К примеру, на 11 процентов этот показатель возрос в ООО «Жиззахпластмасса», где вся продукция изготавливается из местного сырья. За три квартала здесь произведено готовых изделий более чем на 5,3 миллиарда сумов.

Л. АДильШАЕВА, наш соб. корр.

### ПРЕДПРИЯТИЕ НА СЕЛЕ

**ФЕРГАНА.** Жители Сохского района встречают Новый год в праздничном настроении. Здесь открываются новые пункты торговли и сервиса, производственные предприятия.

В обществе с ограниченной ответственностью «Омиди Хикматулай Рахмон», действующем в селе Сарибозорча, налажен выпуск более четырех десятков видов мясной продукции, сообщает УЗА.

— Мы рады, что глава нашего государства уделяет большое внимание предпринимателям, создаются широкие возможности для развития частного сектора, — сказал руководитель данного предприятия Химмат Мирзабеков. — В преддверии 2011 года освоили технологическую линию по переработке мяса. В дальнейшем намерены расширить свою деятельность и запустить линию по переработке молока.

М. СУЛЕЙМАНОВ

### УСПЕШНО ЗАВЕРШАЮТ ГОД

**СУРХАНДАРЬЯ.** Коллектив ООО «Жаркургон молсама курилиш», действующего в области, добился высоких производственных показателей.

Только за 11 месяцев уходящего года предприятие произвело около 3,5 тысячи кубометров качественных строительных материалов, пользующихся большим спросом на местном рынке. Доходы от их реализации составили около 670 миллионов сумов. Кроме того, специалисты общества с ограниченной ответственностью оказали населению платные услуги на 775 тысяч сумов.

Г. ТАГИРОВА, наш соб. корр.

### В ПОИСКЕ НОВЫХ ТЕХНОЛОГИЙ

**АНДИЖАН.** Действующее в областном центре совместное предприятие «IDAS elektroniks sistem» специализируется на выпуске электротехнической продукции.

Свою первую продукцию — CD/MP3-плееры и цифровые часы для автомобилей «Нексия» и «Матиз» — предприятие произвело сравнительно недавно, в начале 2008 года. Однако уже нынешним летом здесь была проведена реконструкция штампового цеха. На эти цели выделен 251 миллион сумов и созданы новые рабочие места.

В сентябре предприятие приобрело дополнительное оборудование и сырье более чем на 300 миллионов сумов. Уже завершены пусконаладочные работы новых станков и технологической оснастки, что позволило начать изготовление металлических частей CD/MP3-плееров.

С. ШУКУРОВ, наш соб. корр.

### Заседания

Состоится очередное заседание парламентской комиссии по управлению средствами Общественного фонда по поддержке негосударственных некоммерческих организаций и других институтов гражданского общества при Олий Мажлисе Республики Узбекистан.

### В ЦЕЛЯХ ПОСТРОЕНИЯ ГРАЖДАНСКОГО ОБЩЕСТВА

На нем были рассмотрены вопросы дальнейшей поддержки социально значимых проектов и программ негосударственных некоммерческих организаций, средств массовой информации и других институтов гражданского общества, обеспечения их независимости и свободного развития, обозначенные в докладе Президента Узбекистана на совместном заседании Законодательной палаты и Сената Олий Мажлиса Республики Узбекистан «Концепция дальнейшего углубления демократических реформ и формирования гражданского общества в стране» 12 ноября 2010 года, что является важным фактором повышения активности граждан, их широкого привлечения к решению важнейших вопросов общественного и государственного строительства, укрепления демократических ценностей в сознании людей, и связанных с этим задачи данного фонда.

На заседании парламентской комиссии были определены победители республиканского конкурса грантовых проектов, объявленного фондом в сентябре 2010 года и направленного на укрепление независимости и самостоятельности СМИ в рамках выполнения Государственной программы «Год гармонично развитого

поколения». Всего на конкурс поступило более 90 проектов, что на 80 процентов больше по сравнению с прошлым годом. Решено профинансировать более 40 грантовых проектов ННО и других институтов гражданского общества на общую сумму свыше 360 миллионов сумов.

Принятые к финансированию грантовые проекты направлены на стимулирование и поддержку независимых печатных и электронных средств массовой информации, усиление роли и значения СМИ в построении сильного гражданского общества, защиту прав человека, повышение правовой, политической культуры граждан, их социальной и политической активности. Проекты также предусматривают повышение профессионального, идейного и художественного уровня материалов печатных и электронных СМИ с учетом национальных традиций и менталитета, многовекового опыта общественного развития и современных достижений мировой цивилизации.

Кроме того, в рамках проектов будут организованы учебные семинары и другие мероприятия по повышению мастерства и творческой активности журналистов.

(Окончание на 2-й стр.)

## ПРОГРАММА ПОДДЕРЖКИ МАЛОГО БИЗНЕСА И ЧАСТНОГО ПРЕДПРИНИМАТЕЛЬСТВА ЯВЛЯЕТСЯ ОСОБЕННО ЗНАЧИМОЙ В РЕАЛИЗАЦИИ ЭКОНОМИЧЕСКИХ РЕФОРМ



**Резидент-координатор ООН, постоянный представитель ПРООН в Узбекистане Анида Нироиди** подчеркнула особую значимость представленных в докладе главы узбекского государства оценок приоритетных направлений развития страны на ближайшую перспективу. «Отрадно отметить значительный прогресс, достигнутый в результате реализации Государственной программы «Год гармонично развитого поколения». Инициатива Президента Ислама Каримова по объявлению 2011 года Годом малого бизнеса и частного предпринимательства является

ПРОДОЛЖАЮТ поступать отклики представителей международных организаций, правительственных, научно-академических и деловых кругов на доклад Президента Республики Узбекистан по случаю празднования 18-й годовщины со дня принятия Конституции страны.

весомым шагом на пути дальнейшего улучшения благосостояния каждого гражданина республики. Основные цели программы, которые изложил в своем докладе глава Узбекистана, являются особенно значимыми для успешного осуществления экономических реформ в стране. Малый бизнес составляет основу крупных предприятий и продвигает инновационные методы в бизнес-секторе. Предлагаемые меры по развитию данной сферы будут важным шагом в содействии созданию благоприятных условий для частного бизнеса, а также дальнейшего развития

предпринимательского потенциала страны», — заключает А. Нироиди. Профессор Университета Цукуба Кэрол Фощер (Япония) отметила, что выступление главы Узбекистана — свидетельство неукоснительной приверженности экономическому развитию и дальнейшей демократизации страны.

По ее словам, идея о приоритетности развития малого бизнеса и частного предпринимательства является чрезвычайно важной, поскольку направлена на вовлечение общественности в процесс строительства сильного гражданского общества.

В целом, по ее словам, доклад является призывом к участию каждого гражданина республики в осуществлении последовательных реформ по дальнейшей демократизации общества и модернизации страны.

По мнению директора по сотрудничеству с Россией и СНГ Японской организации по развитию внешней торговли (ДЖЕТРО) Манабу Шимояширо, провозглашенная инициатива Президента Ислама Каримова в очередной раз продемонстрировала повышенное внимание узбекского руководства к вопросам всесторонней поддержки малого бизнеса и частного предпринимательства в стране.

(Окончание на 2-й стр.)

### Конференции

В ПРОКУРАТУРЕ города Ташкента состоялась конференция на тему «Актуальные вопросы борьбы против международного терроризма и иных транснациональных угроз», организованная Комитетом Сената Олий Мажлиса Республики Узбекистан по вопросам обороны и безопасности.

### НА ПУТИ УКРЕПЛЕНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ И СТАБИЛЬНОСТИ

Участниками конференции было отмечено, что с первых дней независимости Узбекистан под руководством Президента страны Ислама Каримова твердо и последовательно выступает за обеспечение безопасности и стабильности в Центральной Азии. За годы независимости была сформирована обширная

законодательная, нормативно-правовая база, создана организационная инфраструктура, необходимая для реализации государственной стратегии в области противодействия международному терроризму, незаконному обороту наркотиков и торговле людьми.

(Окончание на 2-й стр.)

## ОБСУЖДЕННЫ АКТУАЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ

В КОМИТЕТЕ Законодательной палаты Олий Мажлиса Республики Узбекистан по демократическим институтам, негосударственным организациям и органам самоуправления граждан состоялась беседа за «круглым столом» на тему «Правовые основы защиты прав детей: международные стандарты и национальное законодательство».

### В Законодательной палате Олий Мажлиса

В мероприятии, организованном совместно с Национальным институтом по правам человека Республики Узбекистан, приняли участие представители министерств народного образования, юстиции, здравоохранения, Генеральной прокуратуры, Национального университета Узбекистана, Академии Министерства внутренних дел, Совета Федерации профсоюзов Узбекистана, общественных и международных организаций.

Председатель Комитета Законодательной палаты Олий Мажлиса Республики Узбекистан по демократическим институтам, негосударственным организациям и органам

самоуправления граждан А. Саидов, заместитель министра народного образования Узбекистана А. Холбеков, заместитель председателя общественного движения молодежи «Камолот», председатель детской организации «Камалак» О. Джамолиддинова и другие отметили, что под руководством Президента Ислама Каримова в нашей стране осуществляется широкомасштабная работа по укреплению правовых основ защиты прав и интересов молодого поколения.

Законы «Об образовании», «О гарантиях прав ребенка», ряд указов и постановлений главы государства, государственные программы

служат важным фактором защиты жизни и здоровья молодого поколения, непосредственного содействия в формировании физически, интеллектуально, духовно развитых личностей.

Национальная система образования и воспитания молодого поколения вобрала лучший опыт мировой образовательной практики. Все это воплощено в Целях развития тысячелетия ООН.

В ходе беседы были намечены практические меры по координации деятельности соответствующих министерств, ведомств и общественных организаций по обеспечению интересов детей, усилению социально-правовой защиты молодежи, дальнейшему укреплению социального партнерства государственных учреждений и общественных организаций в этом направлении.

(Окончание на 2-й стр.)

## ПРОГРАММА ПОДДЕРЖКИ МАЛОГО БИЗНЕСА И ЧАСТНОГО ПРЕДПРИНИМАТЕЛЬСТВА ЯВЛЯЕТСЯ ОСОБЕННО ЗНАЧИМОЙ В РЕАЛИЗАЦИИ ЭКОНОМИЧЕСКИХ РЕФОРМ

(Окончание. Начало на 1-й стр.)

Он отметил, что японская модель экономического развития также в значительной степени основывается на расширении деятельности малого бизнеса и частного предпринимательства. Так, из общего числа японских компаний малый и средний бизнес составляют 99,7 процента, из которых 87 процентов приходится только на малые компании. В целом, малый бизнес и частное предпринимательство способны гибко реагировать на стремительно меняющийся

спрос на рынке, формируя при этом новые направления потребительского спроса, что в конечном итоге содействует целостному устойчивому развитию, — убежден эксперт.

**Заместитель генерального менеджера управления зарубежными связями компании «Mitsui & Co., Ltd.» Хидеми Теракиши** констатировал, что поддержка малого бизнеса и частного предпринимательства является, безусловно, верной стратегией в деле последующего развития государства.

Он уверен, что вводимая в Узбекистане система «единого окна», которая позволяет представителям малого бизнеса и частного предпринимательства получать все необходимые разрешительные документы и согласовывать их тут же, у одного источника, есть колоссальный шаг на пути совершенствования данной сферы, так как в результате этих процедур все те, кто задействован в малом бизнесе и частном предпринимательстве, имеют возможность использовать высвобождающееся время на решение производ-

ственных задач. Таким образом, по его словам, в Узбекистане обойдена та изнурительная система, которая по сей день практикуется даже в развитых государствах, а именно, частное предпринимательство в этих странах ограничено дорогостоящими новыми технологиями, квалифицированными кадрами, которым сложно воспринимать тот массив информации, который связан с прохождением всех необходимых разрешительных и согласовательных правительственных процедур.

ИА «Жахон».

### Мероприятия

ГРУППА военнослужащих Восточного военного округа встретит Новый год в современных, удобных и комфортных новых домах.

## ДОСТОЙНЫЙ ПОДАРОК К ПРАЗДНИКУ

Защищать Родину, приносить пользу своему народу и стране — мечта каждого юноши. Военная служба не только почетна, но и очень ответственна. Для обеспечения неприкосновенности границ Родины необходимы тщательная военная подготовка, высокая духовность и непоколебимая воля. Военнослужащие Вооруженных Сил нашей страны хорошо осознают это.

Под руководством Президента Ислама Каримова огромное внимание уделяется социальной защите военнослужащих и их семей, созданию отвечающих их потребностям социально-бытовых условий и инфраструктуры. Новые дома, возведенные в Восточном военном округе, являются логическим продолжением проводимой в этом направлении работы.

Вручение ключей новоселам стало большим праздником, сообщает УзА. На мероприятии по этому случаю особо отмечалось, что в нашей стране сформирована современная профессиональная армия, все более расширяются масштабы работ по поддержке военнослужащих, охраняющих мир и спокойствие страны. Военнослужащие, получившие новые дома, выразили благодарность главе государства за оказываемое внимание и заботу.

— Новый дом стал прекрасным новогодним подарком для нашей семьи, — говорит офицер Элмурод Атажанов. — Обеспечение мира в стране, неприкосновенности границ нашего государства, верная служба Родине — долг и честь каждого военнослужащего. Такое внимание и забота придадут нам еще больше сил и энергии.

М. СУЛЕЙМАНОВ.

## НА ПУТИ УКРЕПЛЕНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ И СТАБИЛЬНОСТИ

(Окончание. Начало на 1-й стр.)

На достижение этой цели направлены законы Республики Узбекистан «О борьбе с терроризмом», «О противодействии легализации доходов, полученных от преступной деятельности, и финансированию терроризма», «О наркотических средствах и психотропных веществах», «О противодействии торговле людьми» и другие акты законодательства, регулирующие отношения в сфере предотвращения угрозы международного терроризма, экстремизма, сепаратизма, наркобизнеса и торговли людьми.

Глобализация мировой экономики открыла новые возможности для торговых и культурных контактов, повысила качество международной жизни. Вместе с тем она способствовала созданию преступными элементами транснациональных преступных организаций, что привело в свою очередь к возрастанию масштабов терроризма, торговли людьми, религиозного экстремизма и незаконного оборота наркотических средств, а это не может не вызывать серьезной озабоченности мировой общественности. Транснациональная организованная преступность по своей природе наносит ущерб демократии и стабильности в обществе. Деятельность большинства транснациональных преступных организаций связана с распространением наркотиков, контрабандой оружия и торговлей людьми. По оценкам специалистов ООН, доходы от международной организованной преступной деятельности достигают суммы от одного до полутора триллиона долларов в год.

Повышению эффективности противодействия международному терроризму, религиозному экстремизму, незаконному обороту наркотиков и торговле людьми в значительной степени способствовало укрепление межведомственного взаимодействия государственных органов, активное развитие международного сотрудничества в этом направлении как на двусторонней, так и на многосторонней

основе. Наша страна присоединилась к соответствующим международным актам, и сегодня Узбекистан рассматривается мировым сообществом в качестве одной из стран, наиболее активно и последовательно борющейся с транснациональными угрозами.

Выступившие на конференции сенаторы, представители правоохранительных органов, общественных объединений, органов самоуправления граждан и Комитета по делам религий при Кабинете Министров Республики Узбекистан высказали мнения о том, что в вопросах обеспечения безопасности и стабильности в регионе, сотрудничества в борьбе против международного терроризма, религиозного экстремизма, торговли людьми и наркоагрессии необходимы дальнейшее объединение общих усилий соответствующих структур, выработка новых подходов и усиление координации действий, направленных на достижение конкретных результатов. Также отмечалось, что необходимо совершенствование нормативно-правовой базы борьбы с транснациональными угрозами, усиление координации между правоохранительными и государственными органами по вопросам выявления и ликвидации каналов финансирования экстремистских и террористических организаций.

По итогам обсуждения были выработаны и приняты конкретные рекомендации, направленные на повышение эффективности проведения на местах государственных органами самоуправления, органами самоуправления граждан и общественными объединениями, а также предприятиями, учреждениями, организациями комплексных мер противодействия международному терроризму и иным транснациональным угрозам.

В работе конференции приняли участие сенаторы, представители соответствующих министерств, государственных комитетов, правоохранительных органов, общественных объединений, а также средства массовой информации.

УзА.

## ОБСУЖДЕНЫ АКТУАЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ

(Окончание. Начало на 1-й стр.)

В Комитете Законодательной палаты Олий Мажлиса Республики Узбекистан по вопросам науки, образования, культуры и спорта состоялось парламентское слушание о подготовке спортсменов Узбекистана к участию в XXX летних Олимпийских играх и XIV Паралимпийских играх 2012 года в Лондоне (Великобритания).

В нем приняли участие руководители соответствующих министерств и ведомств, спортивных федераций, областных управлений по делам культуры и спорта, спортивных колледжей олимпийского резерва республики.

На заседании, которое вел председатель данного комитета Э. Юсупов, отмечалось, что осуществляемая под руководством Президента Ислама Каримова широкомасштабная работа по утверждению среди населения, особенно молодежи, здорового образа жизни,

популяризации спорта, воспитанию спортсменов, способных достойно защищать честь Родины на престижных международных соревнованиях, дает свои весомые результаты.

Постановление руководителя страны «О подготовке спортсменов Узбекистана к участию в XXX летних Олимпийских и XIV Паралимпийских играх 2012 года в г. Лондоне (Великобритания)» от 5 января 2009 года служит повышению работы в этом направлении на более высокий уровень. Спортсмены нашей страны на состоявшихся в этом году в Китае Азиатских играх завоевали 56 медалей, в общекомандном зачете заняли место среди восьмерки сильнейших.

В целях обеспечения исполнения данного постановления проводится масштабная работа по совершенствованию отбора молодых талантливых спортсменов из числа воспитанников спортивных клубов и команд, особенно из регионов республики, повышению их мастерства, оснащению спортивных центров

и баз спортивным инвентарем на уровне мировых стандартов, обеспечению повышения квалификации тренеров. В рамках подготовки к Олимпийским играм особое внимание уделяется дальнейшему развитию деятельности школ высшего спортивного мастерства, колледжей олимпийского резерва, детско-юношеских спортивных школ, обеспечению их необходимыми учебно-методическими пособиями, привлечению в данные учреждения профессиональных тренеров. Вместе с тем актуальное значение имеет более широкое вовлечение в данный процесс банковских учреждений, финансовых структур, спонсорских организаций.

Была заслушана информация Министерства по делам культуры и спорта, Национального олимпийского комитета о подготовке спортсменов Узбекистана к участию в XXX летних Олимпийских и XIV Паралимпийских играх 2012 года в Лондоне.

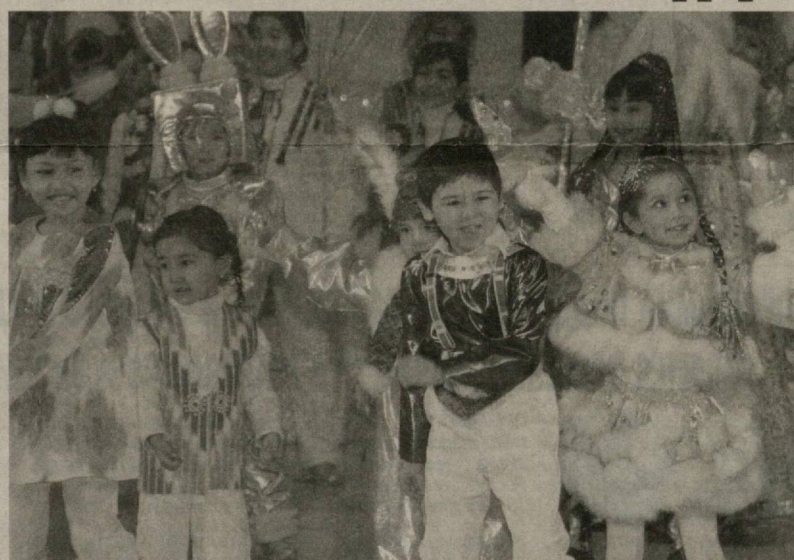
Назкат УСМАНОВА, корр. УзА.

## ВОСТОРОГМ НАПОЛНЕННЫ СЕРДЦА

(Окончание. Начало на 1-й стр.)

В эти дни поездками, самолетами, автотранспортом во все регионы республики доставлено 11 тысяч президентских подарков для детей, которые находятся под опекой государства. А это не только красивые канцелярские принадлежности, сладости, но и строки поздравления от имени руководителя страны. Они, несомненно, найдут живой отклик в сердцах мальчиков и девочек, вселяя в них уверенность в завтрашнем дне, любовь к Родине.

— Каждый год мы с огромным нетерпением ждем похода на Президентскую елку, за два-три месяца начинаем придумывать костюмы для конкурсов карнавалов, который проводится здесь, — говорит воспитанница столичного дома «Мехрибонлик» № 31 Татьяна



Кочергина. — Приходя сюда, словно попадаем в чудесную сказку. Красавица-елка, веселая музыкальная программа, захватывающее представление и, конечно же, подарки — это моменты счастья, которые делают новогодние праздники незабываемыми, еще долго согревают наши сердца.

Юлия ЛОГВИНА, наш корр.  
Фото Хасана ПАЙДОЕВА.

## ИСПОЛНЕНИЕ ЗАКОНОВ — ФАКТОР РАЗВИТИЯ

Как отмечалось, в нашей стране уделяется особое внимание поддержке малого бизнеса и частного предпринимательства, нового класса собственников. А в развитии этой сферы, естественно, большое значение имеют принятые законы и их реализация.

Так, Закон Республики Узбекистан «О микрокредитных организациях» является гарантированной основой для обеспечения равных экономических условий при выдаче и получении кредитов в малых размерах. Сегодня все коммерческие банки страны, а также 114 кредитных союзов, 56 ломбардов и 36 микрокредитных организаций оказывают клиентам микрофинансовые услуги для развития малого бизнеса, частного предпринимательства и фермерства, индивидуальной трудовой деятельности и семейного бизнеса, надомничества и особенно для поддержки предпринимательства в сельской местности.

В ходе заседания наряду с осуществляемыми в этой сфере положительными изменениями были названы и некоторые недостатки, связанные с неполным использованием возможностей и льгот. На сегодняшний день в Бухарской области действует четыре, а в Ташкентской области — пять микрокредитных организаций. Однако медленно ведутся работы по расширению их инфраструктуры и ресурсной базы, открытию кредитных линий и выдаче кредитов за счет средств Фонда содействия занятости, привлечению льготных кредитов, инвестиций и грантов ведущих зарубежных банков и финансовых институтов.

Комитетом в порядке контрольно-аналити-

ческой деятельности был изучен также ход реализации Закона Республики Узбекистан «Об инвестиционной деятельности» на примере Джизакской области. Значимость этого документа, как отметили выступавшие, проявляется в ускорении инвестиционной деятельности предприятий, стимулировании привлечения иностранных и в первую очередь прямых иностранных инвестиций в процессы модернизации, технического и технологического перевооружения производства. Эффективное его использование способствует созданию новых рабочих мест, обеспечению стабильности экономики.

Судя по информации рабочей группы, в Джизакской области осуществляется определенная работа по исполнению названного закона. Вместе с тем было подчеркнуто, что имеются и неиспользованные резервы. Например, допущено несоблюдение сроков в таких вопросах, как эффективное использование выделенных для области централизованных инвестиций — бюджетных средств и средств внебюджетных фондов, обеспечение построенных зданий и сооружений необходимым оборудованием. В областной хозяйственный суд поступило немало обращений о недостаточном соблюдении прав и обязанностей инвесторов. А это в свою очередь оказало негативное влияние на показатель объема инвестиций, привлеченных в экономику области.

На заседании даны конкретные рекомендации по устранению выявленных недостатков и приняты соответствующие решения комитета.

Машкура ЗАХИДОВА.

## В ЦЕЛЯХ ПОСТРОЕНИЯ ГРАЖДАНСКОГО ОБЩЕСТВА

(Окончание. Начало на 1-й стр.)

На заседании отмечалось, что всего в 2010 году по решению парламентской комиссии Общественным фондом по поддержке ННО и других институтов гражданского общества при Олий Мажлисе Республики Узбекистан было объявлено пять республиканских конкурсов грантовых проектов в

целях реализации Государственной программы «Год гармоничного развития поколения».

Их тематика охватила широкий круг вопросов, таких, как утверждение среди молодежи принципов здорового образа жизни, развитие малого, семейного бизнеса, частного предпринимательства, надомного труда, ремесленничества и народных промыслов, экология,

поддержка женщин и лиц с ограниченными физическими возможностями.

Только в нынешнем году на эти конкурсы со всех регионов страны поступило более 500 проектов ННО. По республике выделено грантов на общую сумму примерно 1,1 миллиарда сумов более чем 120 ННО, СМИ и другим институтам гражданского общества.

На заседании на основе

глубокого изучения предложений ННО, других институтов гражданского общества были даны рекомендации и предложения по разработке программ финансирования перспективных, социально и общественно значимых программ и проектов, направленных на решение конкретных социально-экономических вопросов регионов, дальнейшее повышение социальной

активности граждан.

Было принято решение о подготовке программы действий парламентской комиссии на 2011 год с учетом задач, вытекающих из докладов Президента Республики Узбекистан на совместном заседании Законодательной палаты и Сената Олий Мажлиса Республики Узбекистан «Концепция дальнейшего углубления демократических реформ и формиро-

вания гражданского общества в стране» и на торжественном собрании, посвященном 18-летию Конституции Республики Узбекистан «Последовательное продолжение курса на модернизацию страны — решающий фактор нашего развития».

По всем рассмотренным вопросам были приняты соответствующие решения.

УзА.

## Победители республиканского конкурса грантовых проектов, направленных на укрепление независимости средств массовой информации, проведенного в рамках Государственной программы «Год гармоничного развития поколения» в сентябре 2010 года

### Республика Каракалпакстан

1. Каракалпакский Республиканский отдел Центра молодежных инициатив (ЦМИ) «Келахак овози».

### Андижанская область

2. Редакция газет «Андижоннома» и «Андижанская правда».

3. Андижанский областной отдел ЦМИ «Келахак овози».

### Бухарская область

4. Телерадиокомпания «Istiqloq».

5. Радио «НРТ-Бухоро».

### Джизакская область

6. Джизакский областной отдел ЦМИ «Келахак овози».

### Кашкардаринская область

7. Ташкорданское объединение «Карши телерадиокомпания».

### Навоийская область

8. Навоийский областной отдел ЦМИ «Келахак овози».

### Наманганская область

9. Закрытое акционерное общество «Шарк телевидение».

10. Наманганский областной отдел ЦМИ «Келахак овози».

11. Редакция газеты «Дунё ва давр».

12. Редакция общественно-правовой газеты «Хукук оламида».

### Самаркандская область

13. Телевизионная творческая ассоциация «Самарканд-СТВ».

14. Самаркандский областной отдел ЦМИ «Келахак овози».

15. Редакция газеты «Зарафшон».

### Сырдаринская область

16. Редакция газеты «Ойдин йул».

17. Редакция газеты «Давр ёшлари».

### Сурхандаринская область

18. Редакция газеты «Сурхон ёшлари».

19. Сурхандаринский областной отдел ЦМИ «Келахак овози».

### Ташкентская область

20. Редакция газеты «Чирчик тонги».

### Ферганская область

21. Телевидение «Маргилон».

22. Редакция газеты «Фермер ва томоркачи».

23. Телеканал «Коканд» телекомпания «Мулокат».

24. Редакция газеты «Фаргона тонги».

25. Телевидение «Тоҳир Бағдод ТВ».

26. Редакция газеты «Давр овози».

Алтыарыкского района.

### Хорезмская область

27. Хорезмский областной отдел ЦМИ «Келахак овози».

### Город Ташкент

28. Телевидение «S-IQBOL».

29. Телесеть негосударственных телекомпаний Узбекистана.

30. Центр молодежных инициатив «Келахак овози».

31. Информационное агентство «Uzbekistan Today».

32. «Poytaxt infomedia».

33. Журнал «Жамият ва бошқарув» Академии государственного и общественного строительства при Президенте Республики Узбекистан.

34. Редакция газеты «ISTE MOLCHI».

35. Редакция газеты «Соглом авлод».

36. Редакция журнала «Бизнес-консультант».

37. Общественный фонд поддержки и развития электронных средств массовой информации.

38. Редакция журнала «Технологии и дизайн».

39. Редакция газеты «Кадрит».

40. Редакция медицинского журнала «Мир здоровья и красоты».

30 декабря 2010 года

## ЗАБОТА И ВНИМАНИЕ

— главные составляющие масштабной работы по охране здоровья граждан

В ДОКЛАДЕ на торжественном собрании, посвященном 18-летию Конституции Республики Узбекистан, глава государства заострил внимание на работе по укреплению материально-технической базы системы здравоохранения, отметил результативность осуществляемых мер по охране здоровья граждан, профилактике ряда заболеваний, представляющих опасность для жизни. В этом можно убедиться на примере Бухарской области.

## Служба здоровья

— В настоящее время проживающему здесь населению медицинские услуги оказывают 469 лечебно-профилактических учреждений, — говорит начальник Бухарского областного управления здравоохранения Илхом Нарзиев. — На страже здоровья жителей нашего региона стоят 4 207 квалифицированных врачей, свыше 20 тысяч медицинских сестер. Инициатором руководителем страны работа по укреплению материально-технической базы сыграла существенную роль в деле повышения качества медицинских услуг населению, в том числе — охраны материнства и детства. Республиканским специализированным научно-практическим центром дерматологии совместно с работниками Бухарского медицинского института в области организовано дополнительно 20 сельских врачебных пунктов. В рамках Программы «Год гармонично развитого поколения» в 48 СВП проведен капитальный ремонт. В русле реализации проекта «Здоровье-2» современным медицинским оборудованием и техникой укомплектовали сразу несколько СВП. Это обеспечило повышение качества медицинских услуг, что

сказалось на сокращении обращений граждан за первичной медицинской помощью в сравнении с 2009 годом на шесть тысяч.

Важным шагом на пути модернизации и обновления службы медицинской помощи стало постановление Президента страны от 21 мая 2009 года «О совершенствовании деятельности системы оказания скорой медицинской помощи». В результате исполнения предусмотренных в нем мер автомобильный парк скорой медицинской помощи и его районные отделения полностью отремонтированы на средства, выделенные из бюджета и благотворительные отчисления, в общей сумме составившие 506 миллионов сумов. Активно проводится работа по обеспечению автотранспорта скорой медицинской помощи радиосвязью. Отделения этой службы открыты на территории двенадцати сельских скотоводческих хозяйств.

Многое делается для укрепления материально-технической базы Бухарского филиала Республиканского центра экстренной медицинской помощи. Подтверждением является приобретение современного медицинского оборудования и техники стоимостью 570 миллионов 368 тысяч сумов. Такие же проекты реализованы для районных

отделений экстренной медицинской помощи. Для них приобретено оборудование последних модификаций на сумму 1 миллиард 463 миллиона 981 тысяча сумов. Легковые автомобили «скорой помощи» марки «Дамас» Министерство здравоохранения выделило Гиждуванскому, Джандорскому, Вахкенскому, Бухарскому районным отделениям здравоохранения.

— В 2010 году в соответствии с инвестиционной программой построены и сданы в эксплуатацию новые здания Каганского городского и районного центра государственного санитарно-эпидемиологического надзора, — продолжает И. Нарзиев. — Завершается строительство нового здания Каганского городского медицинского объединения. В 2011 году в рамках этой программы планируется построить здания областного центра по борьбе со СПИДом, семейной поликлиники в Бухаре.

Осуществляемая работа наряду с укреплением материально-технической базы способствует повышению качества медицинского обслуживания населения. Медицинским обследованием с помощью самого современного оборудования охвачено почти все население области. Профилактика и лечение наследственных болезней в значительной мере снизили риск рождения детей с врожденными пороками развития. Благие намерения, направленные на охрану здоровья, — убедительное свидетельство того, что оно находится в центре особого внимания и заботы.

И. ИБРАГИМОВ.

## УСЛУГИ — НА ВЫСШЕМ УРОВНЕ

РОЛЬ и значение коммерческих банков в развитии экономики трудно переоценить. Сегодня они предоставляют широкий спектр финансовых услуг, позволяющих субъектам малого бизнеса и частного предпринимательства существенно увеличить объемы выпускаемой продукции, создавать новые рабочие места.

## Финансы

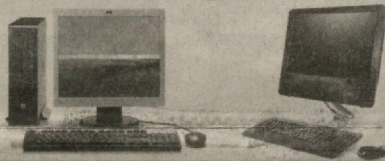
— Наше совместное предприятие «Уз Корея Медикал» является клиентом Бухарского областного филиала Банка «Асака», — говорит директор СП Г. Шаропов. — Сотрудничество можно с полным основанием назвать эффективным и результативным. Все финансовые вопросы решаются очень оперативно. К примеру, обращение в банк на предмет

предоставления кредита на покупку оборудования и технологической линии по производству детских гигиенических средств было встречено с пониманием. Благодаря реализации этого проекта появилась возможность производить в год 72 миллиона штук детских гигиенических средств. Примечательно, что на новом производстве смогут получить постоянную работу 25 человек.

У. ШАРИПОВ.

## ГОСУДАРСТВЕННЫЙ НАЛОГОВЫЙ КОМИТЕТ РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН

## ОБЪЯВЛЯЕТ КОНКУРС на поставку компьютерной техники (HP, DELL, FujitsuSiemens)



Информацию о порядке проведения конкурса и комплект конкурсной документации вы можете получить по адресу: г. Ташкент, ул. А. Кадыри, 13А.

Телефоны: 244-97-14, 244-97-46, 244-97-44, внутренние: 714, 746, 744, факс 244-22-96

Конкурсные предложения будут приниматься в течение 10 дней после выхода объявления с 9.00 до 18.00

## ПРИГЛАШЕНИЕ НА УЧАСТИЕ В ТЕНДЕРЕ KNOC FERGHANA OPERATING COMPANY

## Тендер № 2-NTCP/2010 ЗАКУПКА ПРОДУКЦИИ ПО КОНТРАКТУ «Поставка обсадных труб»

1. KNOC Fergana Operating Company намерена использовать часть своих средств на оплату по контракту, для которого подготовлено данное приглашение, и настоящим приглашает компании к представлению предложений в запечатанном виде на поставку следующей продукции: **поставка обсадных труб**. Продукция и сопутствующие услуги разделены на два лота. Участникам тендера разрешается подавать заявку на участие в тендерных торгах по одному или любому количеству лотов. Лоты в дальнейшем не подразделяются в целях проведения тендерных торгов.
  - Лот №1 — Поставка обсадных труб большого диаметра.
  - Лот №2 — Поставка обсадных труб малого диаметра.

Подробная информация и спецификации представлены в тендерной документации.

2. Тендер является открытым для всех участников. Участник тендера должен удовлетворять следующим минимальным квалификационным критериям:
  - а) минимальный средний годовой оборот — 8 000 000 (восемь млн.) долл. США в эквиваленте, если участник тендера участвует в обоих лотах, рассчитанный как общие выплаты, полученные за последние три года. Минимальный средний годовой оборот за каждый лот:
    - лот №1 — Поставка обсадных труб большого размера — 3 000 000 долл. США в эквиваленте
    - лот №2 — Поставка обсадных труб малого размера — 5 000 000 долл. США в эквиваленте;
  - б) опыт в качестве поставщика как минимум по пяти контрактам, успешно завершённым в качестве поставщика за последние три года и которые аналогичны предложенной продукции. Схожесть должна исходить из физических размеров, сложности, методов/технологии, количества и прочих характеристик, описанных в разделе III Графика поставок и технических характеристик тендерной документации. Минимальная стоимость каждого контракта составляет 3 000 000 (три млн.) долл. США в эквиваленте, если участник тендера участвует в обоих лотах. Минимальная стоимость контракта по каждому лоту:
    - лот №1 — Поставка обсадных труб большого размера — 1 500 000 долл. США в эквиваленте
    - лот №2 — Поставка обсадных труб малого размера — 3 000 000 долл. США в эквиваленте;
  - в) иметь соответствующие лицензии;
  - г) иметь возможность получения требуемых гарантий конкурсной заявки и гарантии выполнения обязательств;
  - д) обладать гражданско-правовыми возможностями для подписания контракта.

3. Заинтересованные компании могут получить полный комплект конкурсной документации на русском и английском языках только после подачи письменной заявки (заявки на фирменном бланке за подписью руководителя) по нижеуказанному адресу с 10.00 до 17.00 по понедельникам по пятницу. При этом последним днем приема заявок считается 10 февраля 2011 года до 17.00 по ташкентскому времени. Полный комплект документов может быть отправлен экспресс-почтой и/или доставлен лично. Документы, полученные после предусмотренного срока, отклоняются организатором без рассмотрения причин задержки. Данные условия также предусматриваются для документов, полученных организатором по экспресс-почте. В таком случае срок предоставления определяется по дате получения корреспонденции организатором.

4. В пакет тендерного предложения участником тендера должен быть вложен оригинал гарантии конкурсной заявки в сумме и валюте, указанной ниже. При этом местные участники тендера могут представить гарантию конкурсной заявки в местной валюте по курсу Центрального банка Республики Узбекистан на день выдачи гарантии тендерной заявки банком, а иностранные участники тендера — в долларах США:
  - лот №1 — Поставка обсадных труб большого размера — 25 000 (двадцать пять тысяч) долл. США
  - лот №2 — Поставка обсадных труб малого размера — 50 000 (пятьдесят тысяч) долл. США.

5. Адрес компании: Республика Узбекистан, 100084, г. Ташкент, проспект Амира Темура, 107Б, МБЦ, блок-А, 7-й этаж, ИП ООО «KNOC Fergana Operating Company». Телефон (+998 71) 120-40-00, факс (+998 71) 120-00-18, e-mail: tender@knoc.uz

Комплект документов будет выслан по e-mail или почтой без какой-либо ответственности за утерю или позднее прибытие, а также может быть выдан уполномоченному представителю участника тендера, прибывшему по вышеуказанному адресу после представления письменной заявки на участие в конкурсных торгах.

1234-29/1501

**Компания «FIDO-BIZNES»**

**сердечно поздравляет дорогих соотечественников, партнеров и коллег с наступающим 2011 годом!**

*Желаем всем в новом году исполнения желаний, достижения поставленных целей, здоровья и процветания!*

*Пусть следующий год будет для нас мирным, благополучным и счастливым!*

1234-29/1510

## INVITATION TO BIDS KNOC FERGHANA OPERATING COMPANY

## Tender No. 2-NTCP/2010 PURCHASE OF GOODS UNDER THE CONTRACT "Supply of Casing"

1. KNOC Fergana Operating Company intends to apply a portion of its funds to eligible payments under the contract for which this Invitation is issued and now invites sealed proposals to supply the following goods: Supply of Casing. The Goods and Related Services are grouped in two lots. Bidders shall have the option of submitting Application for one or all of the lots. Lots shall not be further subdivided for the purpose of bidding.
  - Lot No. 1 — Supply of Large Casing
  - Lot No. 2 — Supply of Small Casing.

Details and specifications are provided in the Bidding Documents.

2. Tender bidding is open to all Bidders. The Bidder should meet the following minimal qualification criteria:
  - а) Minimum average annual turnover of 8 000 000 (eight million) USD equivalent if the Bidder participates in both Lots, calculated as total certified payments received over the last three years; Minimum average annual turnover per lots:
    - Lot No. 1 — Supply of Large Casing — 3 000 000 USD equivalent
    - Lot No. 2 — Supply of Small Casing — 5 000 000 USD equivalent.
  - б) Experience as Supplier, in at least five contracts successfully completed as main supplier within the last three years and that are similar to the proposed Goods. The similarity shall be based on the physical size, complexity, methods/technology, quantity or other characteristics as described in Section III, Schedule of Supply and Technical Specification of the Tender documentation. The minimum size of each contract per lots:
    - Lot No. 1 — Supply of Large Casing — 1 500 000 USD equivalent
    - Lot No. 2 — Supply of Small Casing — 3 000 000 USD equivalent.
  - в) have the proper licenses;
  - г) have possibility for receiving of the required Tender Bond and Performance Bond;
  - д) possess civil legal capacity to sign the Contract.

3. Interested companies may obtain complete set of tender documentation in Russian and English upon submission of application (applications on company's letterhead signed by the director) at the address given below, from 10:00 am to 5:00 pm, from Monday to Friday. The deadline for submission of Proposals is 05.00 pm (Tashkent time) on February 10, 2011. Complete documents can be sent by express mail and/or submitted in hands. The documents received later than the fixed above term, shall be rejected by the Organizer without review regardless the reasons of delay. The present condition shall cover also the documents received by the Organizer by express mail. In this case the term of submitting shall be determined pursuant to the date the Organizer receives the correspondence.

4. The Bidder shall furnish as part of its Technical Proposal, a Tender Bond in original form and in the amount and currency stipulated below. A Tender Bond of local Bidders may be in local currency at the exchange rate of Central Bank of the Republic of Uzbekistan on the date of issue of Tender Bond by issuing bank and foreign Bidders from abroad in USD.
  - Lot No. 1 — Supply of Large Casing — 25,000.00 (twenty five thousand) USD
  - Lot No. 2 — Supply of Small Casing — 50,000.00 (fifty thousand) USD.

5. Address of the company: FE LLC "KNOC Fergana Operating Company", 107B, Amir Temur Street, 7th floor, Block A, International Business Center, Tashkent city, 100084, Uzbekistan, tel.: (998 71) 1204000, fax: (998 71) 1200018, e-mail: tender@knoc.uz

A set of documents will be sent by e-mail or mail without any responsibility for loss or late delivery, or handed over at the above address to the authorized representative of the bidder after submitting application for participation in the tender bidding.

1234-29/1501

## ПРИГЛАШЕНИЕ НА УЧАСТИЕ В ТЕНДЕРЕ

## KNOC FERGANA OPERATING COMPANY

Номер тендера: 3-NTCP/2010  
НА ЗАКУПКУ ТОВАРОВ ПО КОНТРАКТУ  
«ПОСТАВКА И ДОСТАВКА ПОВЕРХНОСТНОГО УСТЬЕВОГО ОБОРУДОВАНИЯ»

1. KNOC Fergana Operating Company намерена использовать часть своих средств на оплату по контракту, для которого подготовлено данное приглашение, и настоящим приглашает компании к представлению предложений в запечатанном виде на предоставление следующих товаров: поставка и доставка поверхностного устьевого оборудования.

2. Тендер является открытым для всех участников. Участник конкурса должен удовлетворять следующим минимальным квалификационным критериям:

- иметь годовой оборот не менее 2 000 000 (два миллиона) в эквиваленте долларов США, рассчитанный как общая подтвержденная оплата, полученная по контрактам, завершенным или исполняемым в последние три года;
- иметь за последние три года опыт работы минимум по пяти контрактам в качестве поставщика похожих товаров. Похожесть основывается на физическом размере, комплектности, методах/технологии, количестве или других характеристиках, описанных в разделе III Графика поставки и технических спецификаций тендерной документации. Минимальный размер каждого контракта составляет 500 000 (пятьсот тысяч) в эквиваленте долларов США;
- иметь соответствующие лицензии;
- иметь возможность получения необходимых банковских гарантий конкурсной заявки и выполнения контракта;
- обладать гражданской правоспособностью для заключения контракта.

3. Заинтересованные компании могут получить полный комплект конкурсной документации на русском и английском языках только после подачи письменной заявки (заявки на фирменном бланке за подписью руководителя) по нижеуказанному адресу в рабочие дни с 10.00 до 17.00 с понедельника по пятницу. Последним днем приема заявок считается 10 февраля 2011 года до 17.00 (ташкентское время). Полный пакет документов может быть направлен экспресс-почтой и/или предоставлен лично. Документы, полученные после указанного срока, отклоняются организатором без рассмотрения, независимо от причины задержки. Настоящее условие относится также к документам, полученным организатором экспресс-почтой. В этом случае срок предоставления определяется в соответствии с датой получения корреспонденции организатором.

4. Как часть технического предложения участник предоставляет оригинал гарантии конкурсной заявки на сумму не менее 25 000 (двадцати пяти тысяч) долларов США. Гарантия конкурсной заявки участников — резидентов Республики Узбекистан может быть представлена в национальной валюте по обменному курсу Центрального банка Республики Узбекистан на дату выдачи гарантии конкурсной заявки банком, а иностранных участников — в долларах США.

5. Адрес компании: Республика Узбекистан, 100084, г. Ташкент, проспект Амира Темура, 107Б, МБЦ, блок-А, 7-й этаж, ИП ООО «KNOC Fergana Operating Company». Телефон (+998 71) 120-40-00, факс (+998 71) 120-00-18, e-mail: tender@knoc.uz

Комплект документов будет выслан по e-mail или почтой без какой-либо ответственности за утерю или позднее прибытие, а также может быть выдан уполномоченному представителю участника конкурса после представления письменной заявки на участие в конкурсных торгах.

## INVITATION FOR BIDS

## KNOC FERGHANA OPERATING COMPANY

Tender No. 3-NTCP/2010  
PURCHASE OF GOODS UNDER THE CONTRACT  
“SUPPLY AND DELIVERY OF SURFACE WELLHEAD AND SUSPENSION EQUIPMENT”

1. KNOC Fergana Operating Company intends to apply a portion of its funds to eligible payments under the contract for which this Invitation is issued and now invites sealed proposals to supply the following goods: supply and delivery of surface wellhead and suspension equipment.  
Details and specifications are provided in the Tender Documentation.

2. Tender bidding is open to all Bidders. The Bidder should meet the following minimal qualification criteria:

- Minimum average annual turnover of 2 000,000 (two million) USD equivalent, calculated as total certified payments received for contracts completed or under execution over the last three years;
- Experience as Supplier, in at least five contracts successfully completed as main supplier within the last three years and that are similar to the proposed Goods. The similarity shall be based on the physical size, complexity, methods/technology, quantity or other characteristics as described in Section III, Schedule of Supply and Technical Specification of the Tender documentation. The minimum size of each contract by amount is 500 000 (five hundred) USD equivalent.
- have the proper licenses;
- have possibility for receiving of the required Tender Bond and Performance Bond;
- possess civil legal capacity to sign the Contract.

3. Interested companies may obtain complete set of tender documentation in Russian and English upon submission of application (applications on company's letterhead signed by the director) at the address given below, from 10:00 am to 5:00 pm, from Monday to Friday. The deadline for submission of Proposals is 5:00 pm (Tashkent time) on February 10, 2011. Complete documents can be sent by express mail and/or submitted in hands. The documents received later than the fixed above term, shall be rejected by the Organizer without review regardless the reasons of delay. The present condition shall cover also the documents received by the Organizer by express mail. In this case the term of submitting shall be determined pursuant to the date the Organizer receives the correspondence.

4. The Bidder shall furnish as part of its Technical Proposal, a Tender Bond in original form and in the amount of at least twenty five thousand (25,000.00) USD. A Tender Bond of local Bidders may be in local currency at the exchange rate of Central Bank of the Republic of Uzbekistan on the date of issue of Tender Bond by issuing bank and foreign Bidders from abroad in USD.

5. Address of the company: FE LLC “KNOC Fergana Operating Company”, 107B, Amir Temur Street, 7th floor, Block A, International Business Center, Tashkent city, 100084, Uzbekistan, tel.: (998 71) 1204000, fax: (998 71) 1200018, e-mail: tender@knoc.uz

A set of documents will be sent by e-mail or mail without any responsibility for loss or late delivery, or handed over at the above address to the authorized representative of the bidder after submitting application for participation in the tender bidding.

## Национальная холдинговая компания

## «УЗБЕКНЕФТЕГАЗ»


**UZBEKNEFTGAZ**

поздравляет

с Новым годом!

Пусть наступающий  
2011 год принесет  
благополучие, процветание,  
удачу и радость!



**Халқ сўзи**  
**Народное слово**

## УЧРЕДИТЕЛИ:

Кенгаш Законодательной палаты  
Олий Мажлиси Республики Узбекистан,  
Кенгаш Сената Олий Мажлиси Республики Узбекистан  
и Кабинет Министров Республики Узбекистан

Главный редактор Уткир РАХМАТОВ

Газета зарегистрирована в Узбекском агентстве по печати и информации.  
Регистрационный № 0002 от 15 января 2008 года. Индекс 166. Заказ Г-1127.  
Цена договорная. Объем 2 печ. л. Тираж 12 048. Способ печати офсетный. Формат А-2.  
Газета выходит пять раз в неделю, кроме воскресенья и понедельника

Отпечатано в типографии издательско-полиграфической акционерной  
компании «Шарк», адрес предприятия: улица Буюк Турон, 41.

1 2 4 5. ISSN 2010-8877

## Отделы редакции:

По вопросам парламентской, общественно-политической, международной жизни  
и права — 236-29-89. По вопросам экономики — 233-48-04. По вопросам культуры  
и просвещения, науки и образования, здравоохранения и спорта — 233-95-01.  
Рекламы — 232-11-15. Секретариат — 233-28-49. Канцелярия — 233-52-55.

Редакция рукописи не рецензирует и не возвращает.  
За достоверность рекламных материалов редакция  
ответственности не несет.

\* Адрес: 100000, Ташкент, ул. Матбуотчилар, 32.  
Адрес в Интернете: www.narodnoeslovo.uz  
E-mail: info@narodnoeslovo.uz

Дежурный редактор О. НЕПОМНЯЩАЯ  
О. СМЫКОВА  
Старший корректор Л. ЛЕБЕДЕВА

Газета сверстана Н. СЛАВГОРОДСКИМ.  
Итог по УдА: 20.30 Подписано в 22.42